

Page 1

**Services
For
Asylum
Seekers**

الخدمات
المتوفرة
لطالبي
اللجوء

Page 2

Hospitals and Public Health Services
المستشفيات وخدمات الصحة العامة

يرجى ملاحظة:
أن كافة المستشفيات ومراكز خدمات الصحة العامة
لديها مترجمين مدربين ومتوفرين مجاناً

Public Health Screening

الفحوصات الشاملة للصحة العامة

ننصح الأشخاص الذين يقدمون طلب لجوء
في نيوزيلاند أن يجروا فحصاً طبياً شاملاً. إن
مراكز خدمات الصحة العامة توفر ذلك مجاناً.
مركز إعادة تأهيل اللاجئين في مانجيري
251 شارع ماسي. إتصل بالهاتف رقم
* 09 276 6719 لعمل موعد مُسبق.

Auckland Sexual Health Service

خدمات الصحة الجنسية في أوكلاند

توفر خدمة مجانية وبسرية تامة لتعطيك النصح
والمعلومات عن الصحة الجنسية. للفحص والعلاج
الصحي الجنسي اتصل ب:
الطابق الثالث، البناية 7، مستشفى جرين لين
* هاتف: 09 630 9770

CART (Community Aids Resource Team)

كارت (فريق متخصص لمرضى فقدان المناعة

المكتسبة أيدز)

تقديم المعونة للأشخاص المصابين بفيروس فقدان المناعة
البشرية (HIV) ومرض فقدان المناعة المكتسبة أيدز (AIDS)
في الأمور الصحية و الاجتماعية و الهجرة.
الطابق 6 ، بناية سبورت، مستشفى أوكلاند، جرافتون.
* هاتف: 375 7077

Public Hospitals المستشفيات العامة

يرجى ملاحظة:
عندما تراجع مستشفيات عامة يرجى جلب معك
كتاب من دائرة طالبي اللجوء يوضحون فيه وضعك
لكي تحصل على علاج و عناية مجاناً.

*** وسط أوكلاند**

Auckland Hospital مستشفى أوكلاند
50 شارع بارك. هاتف: 307 4949

مستشفى ستارشيب (للأطفال)

Starship Hospital(for Children)
50 شارع بارك. هاتف: 307 4949

*** غرب أوكلاند**

Waitakere Hospital مستشفى وايتاكيري
شارع لنكولن. هندرسن. هاتف: 839 0000

*** جنوب أوكلاند**

Middlemore Hospital مستشفى ميدلمور
شارع هوسبيتال . أوتاوهو. هاتف: 276 0000

*** شمال أوكلاند**

North Shore Hospital مستشفى نورث شور
124 شارع شكسبير. تاكابونا. هاتف: 486 8900

الهجرة Immigration

Department of Labour دائرة العمل
Refugee Status Branch فرع طالبي اللجوء
الطابق 12 ، 280 شارع كوين
تعطي قرارات حول طلبات الحصول على لجوء
في نيوزيلاند.
لكافة الاستفسارات يرجى الاتصال هاتفياً بالمركز
* هاتف: 09 914 4100 أو 0508 55 88 55
(المترجمون متوفرون)

السكن Accomodation

مجلس أوكلاند للاجئين المحدودة

Auckland Refugee Council Inc.

Auckland Refugee Centre مركز أوكلاند للاجئين
يوفر السكن و خدمات أخرى تشمل المساعدة في الحصول
على إعانات إجتماعية لساكني مركز أفونديل.دروس في
اللغة الانكليزية،الإحالة الى مراكز أخرى ودعم عام متوفر.
* 4 شارع وارنوك، جراي لين، هاتف: 09 378 7434

Auckland Latin American Community Inc Hostel

فندق المجتمع الأمريكي اللاتيني في أوكلاند

بيت الأصدقاء ، سكن طارئ لكافة طالبي اللجوء. خدمات إجتماعية دعم و تأييد ، إحالة الى مراكز صحية، تعليم، تشغيل، دروس في اللغة الانكليزية، دعم ثقافي و مشورة.

*37 - 39 شارع سلوين، أونيهونكا هاتف: 09 636 5313

Advocacy and Representation

إستشارات و إنابة قانونية

تتوفر الإستشارة القانونية لطالبي اللجوء. بمعنى آخر ان الحكومة تعطي محامي أجور للتوكل بقضية لها أهلية. يجب أن تتكلم مع محامي لمعرفة أهليتك للحصول على مساعدة قانونية.

الإعانات الإجتماعية Welfare Benefits

Work and Income NZ(WINZ)

دائرة العمل و الدخل نيوزيلاند

لعمل موعد لمراجعة دائرة الدعم المالي

إتصل بمركز الاتصالات: هاتف: 0800 559 009

يرجى جلب مترجم معك إن كنت بحاجة لمترجم و في حالة عدم تمكنك من ذلك فإن دائرة العمل و الدخل ستوفر مترجم لك على أن تخبرهم بحاجتك قبل يومين من موعد مقابلتك.

يرجى ملاحظة:

يرجى جلب شهادة بيان الهوية و كتاب من دائرة أحوال اللاجئين يشرحون فيه وضعك لكي تقدم طلب للحصول على دعم مالي.

تَعَلُّم اللغة الانكليزية Learning English Language

يمكنك تقديم طلب الى دائرة العمل و الدخل (WINZ) للحصول على دروس مجانية في اللغة الانكليزية أو يمكنك تقديم طلب الى المعاهد النالية:

يرجى ملاحظة:

يرجى أخذ كتاب من دائرة أحوال اللاجئين يشرحون فيه وضعك.

جامعة أوكلاند التكنولوجية (AUT)

مدرسة اللغات

* 59 - 67 شارع ويلسلي شرق

وسط أوكلاند
هاتف: 917 9999

معهد يونيتيك التكنولوجي (UNITEC)
* 139 شارع كارينكتون، ماونت ألبرت
حقيبة البريد الخاصة 92025
أوكلاند
هاتف: 849 4180

مدرسين في البيت Home Tutors

الغرب هاتف: 846 0398
الوسط هاتف: 523 0071
الشمال هاتف: 489 2078
الجنوب هاتف: 278 9099

مهارات في اللغة الانكليزية و دعم إجتماعي لإعادة
تأهيل اللاجئين و طالبي اللجوء البالغين. الاستعدادات
للمدرسين تشمل التدريس بطريقة مدرس واحد لكل طالب
واحد، جماعات التكلم باللغة اليومية و صفوف لغايات محددة.

Education for Children and Young People التعليم للأطفال و الأحداث

يحق لأولاد و بنات العوائل الطالبة لجوء الدراسة
المجانية في المدارس الابتدائية و الثانوية في نيوزيلاند.

يرجى ملاحظة:

عندما تسجل الأطفال و الأحداث في المدارس يرجى
جلب كتاب من دائرة أحوال اللاجئين يشرحون فيه
وضعك لكي تحصل على دراسة مجانية.

General Practitioner Services

خدمات الطبيب العام

*للحصول على عناية طبية طارئة

مستشفى طوارئ وايت كروس White Cross Emergency
52 شارع سانت لوكس. هاتف: 815 3111

Roskill Union and Community Health

دائرة صحة روسكل يونيون و الكوميونيتي
1492 شارع دومينيون إكستينشين ، ماونت روسكل
هاتف: 629 2872

Peoples Centre Medical and Dental Services

المركز الشعبي للخدمات الطبية و الأسنان
33 شارع ويندام، وسط أوكلاند، هاتف: 302 2496

خدمات الأسنان Dental Services

يرجى ملاحظة:
خُذ كتاب من دائرة أحوال اللاجئين يشرحون فيه وضعك
لكي تحصل على علاج مجاني.

* لعلاج الأسنان الطارئ راجع
طوارئ الوايت كروس White Cross Emergency
52 شارع سانت لوكس، هاتف: 815 3111

Mental Health الصحة العقلية

Auckland Refugees as Survivors Centre

مركز ريفوجيز أز سيرفايفرز في أوكلاند
التقييم و التشاور مع الناس الذين لهم خلفية لاجئ
مركز إعادة تأهيل اللاجئين في مانجيري
251 شارع ماسي ، هاتف: 270 0870

**Auckland Healthcare Mental Health Services in
* Central Auckland Healthcare Services**

خدمات الصحة العقلية لدائرة صحة أوكلاند في
* في وسط أوكلاند للخدمات الصحية
خدمة الطوارئ على مدى 24 ساعة إجابة على الهاتف رقم
0800 800 717
مركز سانت لوكس كوميونيتي للصحة العقلية
615 شارع نيو نورث، مورننك سايد، هاتف: 845 0940

***West Auckland Crisis Care
Community Assessment and Treatment Team**

العناية الطارئة في غرب أوكلاند
فريق الكوميونيتي للتقييم و العلاج
هاتف: 822 8500/8600

***South Auckland Crisis Care
Community Assessment and Treatment Team**

العناية الطارئة في جنوب أوكلاند
فريق الكوميونيتي للتقييم و العلاج
هاتف: 270 4742

***North Shore Crisis Care
Community Assessment and Treatment Team**

العناية الطارئة في شمال أوكلاند(نورث شور)
فريق الكوميونيتي للتقييم و العلاج
هاتف: 486 1491

Page 6

خدمات الدعم الإجتماعي Social Support Services

Auckland Refugee Council Inc (Auckland Refugee Centre)

مجلس أوكلاند للاجئين المحدودة
(مركز أوكلاند للاجئين)

4 شارع وارنوك ، كراي لين. هاتف: 378 7434

صندوق بريد 78024، كراي لين، أوكلاند.

توفر السكن و خدمات الدعم من ضمنها المساعدة للحصول
على المعونة الاجتماعية للمقيمين في هوستيل(فندق) أفونديل.
كذلك يمكن توفير دراسة اللغة الانكليزية و الإحالة الى وكالات
أخرى و الدعم العام. المعلومات و الاستشارات(غير القانونية)
يمكن توفيرها في مكاتب شارع وارنوك.

Auckland Regional Migrant Services

خدمات المهاجر لمنطقة أوكلاند

* ثري كنك بلازا ، 532 شارع ماونت ألبرت، ماونت روسكل

هاتف: 625 2440

* 6 أوستيرلي واي، مناكوا، هاتف: 263 5490

معلومات و نصائح، إحالة الى مجموعات و منظمات إجتماعية
أخرى لتقديم الدعم.

New Zealand Red Cross

الصليب الأحمر النيوزيلندي

* هاتف: 0800 733 276

التقصي عن العوائل و خدمات الصليب الأحمر في إيصال
الرسائل و نقل الوثائق الدولية و عمل تقارير طبية و صحية
عالمية. ووثائق السفر الصادرة عن الصليب الأحمر(ICRC)

Salvation Army Community Services

الخدمات الاجتماعية لجيش الخلاص(سالفيشن آرمي)

* 403 شارع ماونت ألبرت، ماونت روسكل هاتف: 620 7088

* 7 - 9 شارع فيو، هندرسن، هاتف: 837 4471

فوودبانك(لتوفير الطعام)(تتوفر فقط عندما تعجز دائرة العمل و
الدخل WINZ عن تقديم المساعدة)، مشورة ، أثارث و دعم
و تأييد.

Arabic

ريونيٲي ٲراست Reunity Trust

40 سيفٲون أفينيو، كراي لين، هاتف: 376 4768
جماعة ٲأييد و دعم لٲالبي اللجوء. المساعدة في الحصول على
سكن و عمل.

أوكلاند سيتي ميشن Auckland City Mission

140 شارع هوبسون هاتف: 379 2395
خدمات العناية في الأزمات (وسط و جنوب أوكلاند).مساعدة
في توفير الطعام و الملابس و الأثاث الضروري في الحالات
الطارئة فقط. إحالة و مشورة من قبل فريق عمل إجتماعي،
زيارة مفاجئة من قبل من ليس لديه سكن أو الساكن في غرف
مستأجرة. فوودبانك لتوفير الطعام في الحالات الطارئة فقط.